

Herzlich Willkommen im Erholungsort Schwielowsee!



Liebe Gäste,

während die letzten warmen Tage zu einem Sprung in den erfrischenden Schwielowsee einladen, beginnt die Natur sich in goldene Farben zu kleiden und zu ausgedehnten Spaziergängen und Wanderungen einzuladen. Unsere „**Wandertipps-Broschüre**“ hält zahlreiche Vorschläge für herbstliche Touren entlang des Wassers und durch farbenfrohe Wälder für Sie bereit.



Im September erwartet Sie außerdem ein besonderes Highlight: Zum **Fahrradsonntag am 21. September** laden wir Sie auf eine gemütliche Radtour mit musikalischen und belebenden Raststationen ein. Schwingen Sie sich auf den Sattel und entdecken Sie die herbstliche Pracht rund um den Schwielowsee.

Tipps für Ihren Aufenthalt gibt es täglich von 10 bis 16 Uhr in der **Tourist-Information**. Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Ihr Team des Kultur- und Tourismusamtes Schwielowsee

Museen & Ausstellungen



SCHLOSS CAPUTH Straße der Einheit 2, 14548 Schwielowsee/Caputh

Glanzvolles Lustschloss an der Havel mit einem Landschaftsgarten nach Peter Joseph Lenné.

Öffnungszeiten: Di-So 10-16 Uhr

☎ 033209-70345

✉ schloss-caputh@spsg.de

🌐 www.spsg.de



„EINSTEINS SOMMERIDYLL IN CAPUTH“ Straße der Einheit 3, 14548 Schwielowsee/Caputh

Die Ausstellung gibt mit zahlreichen Modellen, Dokumenten und Fotos einen Einblick in das geistige Erbe des Nobelpreisträgers und seines Architekten Konrad Wachsmann.

Öffnungszeiten: Di-So 11-16 Uhr

✉ info@sommeridyll-caputh.de

🌐 www.sommeridyll-caputh.de



EINSTEINHAUS Am Waldrand 15-17, 14548 Schwielowsee/Caputh

In dem am Waldrand mit Blick auf den Templiner See gelegenen Sommerhaus verbrachte der Physiker Albert Einstein von 1929-32 erholsame Sommermonate.

Öffnungszeiten: Sa/So/Fei 10-18 Uhr

☎ 0331271780

✉ einsteinforum@einsteinforum.de

🌐 www.einsteinsommerhaus.de



MUSEUM DER HAVELLÄNDISCHEN MALERKOLONIE Beelitzer Str. 1, 14548 Schwielowsee/Ferch

Ausstellung: Künstler. Freunde. Johannes Hänsch und Paul Lehmann-Brauns

Öffnungszeiten: Do-So 12-16 Uhr sowie nach Vereinbarung (für Gruppen)

✉ museum@havellaendische-malerkolonie.de

🌐 www.havellaendische-malerkolonie.de



FISCHERKIRCHE FERCH Beelitzer Str. 3, 14548 Schwielowsee/Ferch

Denkmalgeschützte Fachwerkkirche aus dem 17. Jahrhundert mit einzigartigem Innenleben.

Öffnungszeiten: Schlüssel im Museum der Havelländischen Malerkolonie zu den Öffnungszeiten erhältlich



HANDWEBEREI „HENNI JAENSCH-ZEYMER“ Am Wasser 19, 14548 Schwielowsee/Geltow

Die größte Handweberei Deutschlands und mit ihrer Gründung im Jahr 1927 zugleich eine der ältesten.

Öffnungszeiten: Di-So 11-17 Uhr sowie nach Vereinbarung (für Gruppen)

☎ 0332755272

✉ nachricht@handweberei-geltow.de

🌐 www.handweberei-geltow.de





HEIMATHAUS CAPUTH Krughof 28, 14548 Schwielowsee/Caputh
 Eines der ältesten Häuser im Dorfkern zeigt durch historische Gegenstände das Leben um 1900.
Ausstellung: Die besonderen Schätze des Caputher Heimathauses
Öffnungszeiten: **So/Fei 14-18 Uhr**
 ☎ 03320971909 ✉ info@heimatvereincaputh.de 🌐 www.heimatvereincaputh.de



HEIMATSTUBE GELTOW Am Wasser 2, 14548 Schwielowsee/Geltow
 Der Heimatverein zeigt die über 1.000-jährige Geschichte des Ortes in Dauer- und Sonderausstellungen.
Ausstellung: 40 Jahre Geltower Männerchor
Öffnungszeiten: **So/Fei 14-18 Uhr**
 ☎ heimatsverein.geltow@gmail.com 🌐 www.heimatsverein-geltow.de



JAPANISCHER BONSAIGARTEN Fercher Straße 61, 14548 Schwielowsee OT Ferch
 Ein Gartenkunstwerk sowie Zentrum japanischer Kunst und Kultur mit traditionellem Teehaus.
Öffnungszeiten: **Mi-So 11-18 Uhr**
 ☎ 03320972161 ✉ bonsai-haus@gmx.de 🌐 www.bonsai-haus.de

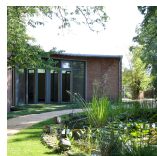
Ateliers & Galerien



ATELIER RALF WILHELM SCHMIDT Str. der Einheit 91, 14548 Schwielowsee/Caputh
 Ralf Wilhelm Schmidt zeigt Bleistiftzeichnungen von Tier und Natur und bietet Zeichenkurse an.
Öffnungszeiten: **Fr- So 12-17 Uhr**
 ☎ 0177-3321164 ✉ info@ralfwilhelmschmidt.de 🌐 www.ralfwilhelmschmidt.de



ATELIER PRO ARTE CAPUTH Weinbergstr. 20, 14548 Schwielowsee/Caputh
 In ihrem Atelier bietet Malerin Siegrid Müller-Holtz Workshops in Wachsmalerei und Buchkunst an.
Öffnungszeiten: **auf Anfrage**
 ☎ 033209-80249 // 0160-5990766 ✉ siegrid@mueller-holtz.de 🌐 www.art-mueller-holtz.de



SCHLOSSGALERIE HAAPE Krughof 38, 14548 Schwielowsee/Caputh
Ausstellung (bis 14. September): Thomas Freundner (Malerei) und Michael Mohns (Skulptur)
Öffnungszeiten: **Sa/So 12-18 Uhr** sowie nach Vereinbarung per Mail
 ☎ 0170-5248891 ✉ info@schlossgalerie-haape.de 🌐 www.schlossgalerie-haape.de



ATELIER PINSELINSEL SCHWIELOWSEE Fontanering 8, 14548 Schwielowsee/Geltow
 Sabine Braun ist Kreativitätspädagogin. Besuche im Atelier auf Anfrage. Immer mittwochs treffen sich Malinteressierte von 10-12.15 Uhr in der „Schlossgalerie Haape“ in Caputh (um Anmeldung wird gebeten).
 ☎ 0176-84652743 ✉ sabine@pinselinsel.info 🌐 www.atelier-pinselinsel.de



WALDGALERIE FERCH Mühlengrund 1 A, 14548 Schwielowsee/Ferch
 In der Waldgalerie Ferch vereinen sich Kunst und Natur, treffen sich Kunstschaffende und Kunstliebhaber.
 Offene Galerie (Mai-September) jedes 1. Wochenende im Monat (Sa 14-18 Uhr, So 12-18 Uhr)
 ☎ 0152-55773996 ✉ icke-b@web.de 🌐 www.wald-galerie-ferch.de



KRÄUTERWERKSTATT FERCH Kammeroder Weg 4, 14548 Schwielowsee/Ferch
 In der Kräuterwerkstatt in Ferch bereitet die „Kräuter-Heidi“ mit ihren Gästen Menüs aus Wildkräutern zu, die sie zuvor in ihrem Garten geerntet hat.
 ☎ 033209-439078 // 0173-7238096 ✉ info@kraeuter-heidi.de 🌐 www.kraeuter-heidi.de

LAUSCHTOUR „FONTANE AM OHR“ – Die Audiotour auf Theodor Fontanes Spuren
 Gehen Sie mit der „Lauschtour-App“ auf Entdeckungsreise rund um den Schwielowsee und hören Sie kleine Minireportagen mit O-Tönen und spannenden Hintergrundinfos zu den Sehenswürdigkeiten. // **Kostenlos im Appstore und bei Google Play.**



Veranstaltungen

FEST

📅 12.09. ⌚ 14 – 18 Uhr 📍 Sportplatz des Caputher SV, Michendorfer Chaussee 34

Kinderfest

Ein Fest für Groß und Klein mit Hüpfburg, Torwandschießen, Volleyball, Tischtennis, Riesenseifenblasen und Luftballonkneten. CSV-Kinder erhalten zwei Coupons für Essen und Trinken.

Caputher Sportverein 1881 e.V., www.caputher-sv.de

📅 21.09. ⌚ ab 10 Uhr 📍 Rund um den Schwielowsee

26. Fahrradsonntag

Der Fahrradsonntag lädt zu einem klingenden Erlebnis rund um den Schwielowsee und in Werder (Havel) ein. In den Ortsteilen warten musikalische und kulinarische Stationen auf große und kleine Radler. Gestartet werden kann überall – die Strecken lassen sich individuell entdecken. Die Eröffnung ist um 10 Uhr in Baumgartenbrück, von wo aus in beide Richtungen geradelt werden kann.

Kultur- und Tourismusamt, Tel. 033209-769769, www.schwielowsee-tourismus.de

AUSSTELLUNG

📅 30.+31.08., 06.+07.09. ⌚ 12 – 18 Uhr 📍 verschiedene Standorte in Caputh

18. KUNSTTOUR CAPUTH

Entdecken Sie den Kunstort Caputh! Besuchen Sie Galerien und Ausstellungen, stöbern Sie auf dem Caputher Kunstmarkt nach Ihrem Lieblingskunstobjekt und genießen Sie die herzliche Atmosphäre. Zum Sommerausklang öffnen Ateliers und Galerien ihre Türen: KünstlerInnen präsentieren aktuelle Werke – von Malerei, Skulptur und Grafik bis Fotografie und Installation. Erstmals erwartet Sie auf dem Kunstmarkt eine bunte Vielfalt an Kunst- und Kunstgewerbeobjekten. Genießen Sie Kaffee und Kuchen, während die Caputher Kunstmucker mit kreativen Projekten begeistern – von Street Art über Literatur bis zu Mitmachaktionen für Jung und Alt.

KulturForum Schwielowsee e.V., Tel. 0176-61399413, www.kunsttour-caputh.de

📅 06.09. ⌚ 18 – 22 Uhr 📍 Waldgalerie Ferch, Mühlengrund 1A

Finissage „Der Wald leuchtet“

Zum Abschluss der Saison erstrahlt die Waldgalerie in Ferch in einem ganz besonderen Licht und lädt zum Wandeln und Träumen ein.

Waldgalerie Ferch, Marcel Krüßmann, Tel. 0152-55773996, icke-b@web.de

📅 16.09. – 12.10. (Di-So) ⌚ 11 – 16 Uhr 📍 Schloss Caputh, Straße der Einheit 2

Ausstellung „Albert Schweitzer & Lew Tolstoi“

Der Cultura e.V. lädt anlässlich des Albert Schweitzer Jubiläumsjahres zu einer besonderen Ausstellung kuratiert von Klaus Hugler ein. Die Ausstellung stellt die Auseinandersetzung von Kindern und Jugendlichen mit dem Leben und Wirken von Schweitzer und dem Dichterphilosophen Tolstoi in den Mittelpunkt. Es wird ein Dokumentarfilm über das letzte Lebensjahr Schweitzers in Lambarene, Afrika gezeigt. Feier zur Eröffnung am 14. September um 14 Uhr mit einer Führung von Klaus Hugler.

Cultura e.V., Barbara Lamla, Tel. 01774959630, info@cultura-schwielowsee.de

KONZERT

📅 07.09. ⌚ 17 Uhr 📍 Kirche Caputh, Str. der Einheit 1

Barock bis Pop - Konzert für Saxophonquartett und Orgel

Mit einem breit gefächerten Repertoire von J.S. Bach bis Stevie Wonder lassen Tobias Scheetz aus Potsdam und das Saxophonquartett Meier's Clan aus Potsdam und Berlin die Kirche klingen und swingen.

Ev. Kirchengemeinde Caputh, Irene Pfeiffer, 0151-15292559, caputherorgelsommer@evkc.de



📅 13.09. ⌚ 17 Uhr 📍 Kirche Caputh, Str. der Einheit 1

„oh I wish“ – oneperson

Zwei Musiker, ein Wesen, eine Stimme, ein Instrument

David spielt Bass, Percussion und Harmonien auf nur einer Gitarre.

Mara singt mit spröder Eleganz und Stimme ein Bekenntnis zu Unabhängigkeit und Selbstbestimmtheit.

In „oneperson“ wird aus beiden Musikern ein Wesen, eine Stimme, ein Instrument, vereinen sie Rockdrive mit klassischer Technik, finden sie zu einer ganz neuen Haltung von Freude und Eindringlichkeit.

Mara von Ferne – vocals

David Sick – acoustic guitar

Ev. Kirchengemeinde Caputh, Irene Pfeiffer, 0151-15292559, caputherorgelsommer@evkc.de

📅 21.09. ⌚ 12.30 – 13.30 Uhr 📍 Fercher ObstkistenBühne, Dorfstraße 3a

Fahrradsonntagskonzert - „Wir fahr'n nach Potsdam, nach Werder, nach Ferch“

Das „Märkische Holzpantinen-Literatur-und-Musik-Theater im Grünen“ ist seit 33 Jahren Mittelpunkt in grünem Ambiente eines alten Obstzüchterhofs von Ferch, gelegen an der Südspitze des Schwielowsees. Ein fester Bestandteil ist dabei auch das Publikum: Durch Zuhören und Mitsingen sowie durch das Rhythmusklappern mit den märkischen Holzpantinen an den Händen. Nur auf Vorbestellung!

Fercher ObstkistenBühne e.V., Tel. 033209-71440, www.fercherobstkistenbuehne.de

📅 27.09. ⌚ 17 Uhr 📍 Kirche Caputh, Str. der Einheit 1

TRANCE & RHYTHM

Rhythmen und Rituale aus Klassik und Jazz vom 14. bis zum 21. Jahrhundert

Anna's Markenzeichen ist ihre bemerkenswerte Vielseitigkeit – egal ob Barock, Jazz oder Improvisation. Oli liebt es, seine eigenen Geschichten über Werke aus Klassik, Jazz, Rock oder Weltmusik zu improvisieren. Zusammen spielen sie Musik ohne Grenzen: unzählige Musiker waren von Ritualen und Rhythmen fasziniert - ein Genuss, diese leidenschaftlichen Kompositionen miteinander zu verweben.

Anna Carewe: Violoncello

Oli Bott: Vibraphon

Caputher Musiken e.V., www.caputher-musiken.de

WORKSHOP

📅 02.+03.09. ⌚ 9 – 17 Uhr 📍 Handweberei "Henni Jaensch-Zeymer", Am Wasser 19, Geltow

Webkurs

In dem zweitägigen Webkurs haben die TeilnehmerInnen drei verschiedene Webstühle zur Auswahl und können sich ein schönes Stück – einen Schal, einen Tischläufer, Platzdeckchen oder Handtücher – aus Baumwolle oder Leinen selbst weben. Frauen, und auch Männer, werden von Ulla Schünemann und ihrem Team in die Kunst des Webens eingeführt und können ganz in das Handwerk eintauchen und entspannen. Keine Vorkenntnisse notwendig. Weitere Termine nach Vereinbarung. Nur mit Voranmeldung.

Handweberei "Henni Jaensch-Zeymer", 03327 55 272, nachricht@handweberei-geltow.de, www.handweberei-geltow.de

📅 03.09. ⌚ 11 – 14 Uhr 📍 SchlossGalerie Haape, Krughof 38, Caputh

Landschaftsaquarell - Nass in Nass findet die Farbe ihren Weg

Malen am Morgen in der SchlossGalerie Haape

Auch in diesem Jahr begleitet Sie Künstlerin Sabine Braun auf einer Reise durch verschiedene Maltechniken, die Anregung geben und sich mühelos zu Hause wiederholen lassen. Besonderer Schwerpunkt ist das Aquarellieren mit einigen Kurseinheiten zu den Grundlagen dieser anspruchsvollen Technik. Das Basismaterial wird gestellt (Papier, Pinsel, Wasserfarben). Anmeldung bitte per Mail.

Sabine Braun, sabine@pinselinsel.info, www.atelier-pinselinsel.de



📅 06.09. ⌚ 11 – 14 Uhr 📍 Herz-Heilpraxis Ines Jahn, Weinbergstr. 9, Caputh

Herzzeit in Caputh - Yoga & Wohlfühl

Mit achtsamem Yoga (Körper- und Atemübungen) stimmen wir uns in einer kleinen Gruppe von 3-6 Teilnehmenden auf unsere Herz-Wohlfühle ein - für innere Ruhe, Klarheit und Vertrauen.

Wir lernen uns mit der eigenen Herzstimme zu verbinden und erleben die wohltuende Wirkung in Körper und Geist. Dabei sind eigene Wünsche und Anliegen sehr willkommen und bekommen individuell Raum.

Ines Jahn, Yoga-Therapeutin & Heilpraktikerin, Tel. 0163 759 756 2, herz@heilpraxis-jahn.de

📅 13./14.09.+20./21.09. ⌚ 10 – 16 Uhr 📍 Waldgalerie Ferch, Mühlengrund 1A

Mosaik-Workshop im Wald

Ein kreativer Workshop mitten in der Natur – ideal für alle jungen und jung gebliebenen Künstler, die Freude am Gestalten haben. Aus Fliesen, Tellern und Tassen entstehen selbst gefertigte Mosaik-Steine, mit denen Bilder und Skulpturen gestaltet werden können. Der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt und sowohl Anfänger als auch Fortgeschrittene sind willkommen. Das benötigte Material wird gestellt, lediglich Kleidung, die schmutzig werden darf, sollte mitgebracht werden. Für ein intensives Arbeiten empfiehlt es sich, mindestens zwei Tage einzuplanen.

Waldgalerie Ferch, Marcel Krüßmann, Tel. 0152-55773996, icke-b@web.de

LESUNG

📅 27.09. ⌚ 15 Uhr 📍 Gemeindesaal der ev. Kirche Caputh, Straße der Einheit 1

Lesung Albert Schweitzer & Lew Tolstoi

Der Cultura e.V. lädt anlässlich des Albert Schweitzer Jubiläumsjahres zu einer besonderen Lesung mit Kurator Klaus Hugler ein. Wes Rosenberg am Klavier.

Cultura e.V., Barbara Lamla, Tel. 01774959630, info@cultura-schwielowsee.de

FÜHRUNG/BESICHTIGUNG/GESPRÄCH

📅 03.09. ⌚ 13 Uhr 📍 Treffpunkt: Wentorfgrabenbrücke

Wanderung Franzensberg und Baumgartenbrück

Der Heimatverein Caputh e.V. organisiert jeden 1. Mittwoch im Monat Wanderungen in die märkische Heimat. Dazu sind alle, die Freude an einer 6 bis 10 Kilometer langen Wanderstrecke haben, herzlich eingeladen.

Caputher Heimatverein e.V., Tel. 033209-70260, www.heimatvereincaputh.de

📅 06.09. ⌚ 14 Uhr 📍 Zugang über Fliederweg oder Geschwister-Scholl-Str. 33

Tag der offenen Tür im Altmanngarten

Peter Altmann, ehemaliger Obergartenmeister und Inselgärtner, leitete von 1953 bis 1980 die Freundschaftsinsel. Nach seiner Pensionierung widmete er sich der Gestaltung seines Gartens in Caputh, den er in ein beeindruckendes Alpinum verwandelte. Nun öffnet dieser außergewöhnliche Garten seine Pforten und lädt Sie zu einer Entdeckungstour durch das gärtnerische Juwel ein. Genießen Sie den Besuch bei Kaffee und Kuchen in dieser besonderen Atmosphäre.

Familie Seidler, Tel. 0151 400 98 325

📅 22.09. ⌚ 11 Uhr 📍 Tourist-Information, Logierhaus, Straße der Einheit 2

Streifzug durch Caputh

Einmal im Monat lädt unsere Gästeführerin zu einer besonderen Ortsführung ein und nimmt Sie mit auf einen eindrucksvollen Spaziergang – vom barocken Schloss Caputh bis zum malerischen Gemünde.

Erleben Sie die wechselvolle Geschichte des Ortes, erfahren Sie Spannendes über berühmte Persönlichkeiten wie Albert Einstein und lauschen Sie faszinierenden Anekdoten aus Vergangenheit und Gegenwart. Dabei genießen Sie immer wieder herrliche Ausblicke auf die Havel und die umliegende Seenlandschaft. Ob Sie Caputh zum ersten Mal besuchen oder den Ort bereits kennen – dieser Rundgang bietet neue und überraschende Einblicke. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Kultur- und Tourismusamt, Tel. 033209-769769, www.schwielowsee-tourismus.de



📅 28.09. ⌚ 13 Uhr 📍 Schloss Caputh

Wer lebte im Schloss Caputh? - Eine Zeitreise ins 17. Jahrhundert

Kurfürstin Dorothea war die zweite Frau von Friedrich Wilhelm von Brandenburg, der ihr das Schloss Caputh schenkte. Aus erster Ehe brachte er drei Jungs mit in die Ehe. Dorothea und Friedrich Wilhelm bekamen zusammen noch weitere sieben Kinder. Wie lebte so eine fürstliche Patchworkfamilie damals? Was ist ein Kurfürst überhaupt und welche Aufgaben hatte eine Kurfürstin? Dorothea engagierte sich weit über das damals übliche Maß hinaus und war auch politisch aktiv. Und in ihrem Schloss umgab sie sich mit vielen schönen Dingen wie Gemälden, Möbeln und anderen wertvollen Kostbarkeiten. Es gibt viel zu entdecken bei diesem Schlossrundgang.

Führung für Kinder von 6 bis 10 Jahren – Erwachsene und ältere Geschwister können an einer separaten Führung teilnehmen.

Schloss & Park Caputh, schloss-caputh@spsg.de, Tel. 033209-70345

TANZ

📅 03.+17.09. ⌚ 19-20.30 Uhr 📍 Sportverein Ferch, Glindower Weg 31

Tanzbewegt

Tanzen ist die schönste Art, sich zu bewegen und in der Welt etwas zu bewegen. Mit viel Freude tanzen wir zu schwungvollen und ruhigen Melodien aus verschiedenen Ländern. Wir genießen die schönen Klänge unserer musikalischen Weltreise. Die Bewegungsabläufe sind leicht erlernbar. Anmeldung erforderlich bis 24 Stunden vor dem jeweiligen Termin.

Jacqueline Koch, Tanzpädagogin, Tel. 0173 6172326

Veranstaltungen in der Kräuterwerkstatt von Heidi Knappe

Kammeroder Weg 4, Ferch | Tel. 033209-439078 | www.kraeuter-heidi.de

Um Anmeldung wird gebeten

📅 06.09. ⌚ 10 – 14 Uhr

Kräuterwerkstatt „Der Garten voller wilder Früchte“ - Kurs mit Sammeln und Kochen!

Wir stellen Rosengewächse vor wie Hagebutte, Schlehe, Weißdorn u.a. Wir sammeln diese gemeinsam und kochen zusammen ein fruchtiges Wildkräutermenü. Ein Wildfrüchte-Tiramisu darf dabei nicht fehlen! Wir geben außerdem Tipps zum Likör herstellen. Inkl. Getränke, Menü, Kräuterunterlagen.

📅 13.09. ⌚ 10 – 14 Uhr

Kräuterwerkstatt "Wilde Küche" - Kurs mit Sammeln und Kochen!

Altes Kräuterwissen rund um unsere heimischen "Un-kräuter". Wir sammeln gemeinsam unsere geliebten "Un-kräuter", bereiten daraus wilde Snacks und genießen alles im Kräutergarten. Inkl. Getränke, Menü, Kräuterunterlagen.

📅 26.09. ⌚ 16 – 18 Uhr

Gurke und Prosecco" - Der Freundinnen-Nachmittag

"Wildkräuter-Pesto selbst herstellen" mit 1 Glas Prosecco und Wildkräutersnack.

📅 27.09. ⌚ 10 – 14 Uhr

Kräuterwerkstatt „Der Garten voller wilder Früchte“ - Kurs mit Sammeln und Kochen!

Wir stellen Wildfrüchte vor wie Sanddorn, Weißdorn, Aronia u.a. Wir sammeln diese gemeinsam und kochen zusammen ein fruchtiges Wildkräutermenü. Wir geben außerdem Tipps zum Konservieren. Inkl. Getränke, Menü, Kräuterunterlagen

Weitere Veranstaltungen in Schwielowsee unter:
schwielowsee-tourismus.de/veranstaltungen

